

CONSEIL D'ADMINISTRATION

DATE DE LA RÉUNION : Le 22 octobre 2018

HEURE DE LA RÉUNION : 8 h 30

LIEU DE LA RÉUNION : Aile Ouest de la gare Union
97, Front Street West
Toronto (Ontario) M5J 1E6

Salle de réunion J. Robert S. Prichard, 4^e étage

PRÉSIDENT : Don Wright

PRÉSIDENT ET CHEF DE LA DIRECTION : Phil Verster

SECRÉTAIRE DE LA RÉUNION : Heather Platt, vice-présidente principale, chef du contentieux et secrétaire générale (intérimaire)

MEMBRES PRÉSENTS : Kathy Bardswick
Rahul Bhardwaj (jusqu'à 16 h 30)
Bryan Davies (jusqu'à 14 h 20)
Janet Ecker (jusqu'à 13 h 30)
Anne Golden (jusqu'à 16 h 30)
Marianne McKenna
Bonnie Patterson
Howard Shearer
Sharleen Stewart

EXCUSÉS : Rose Patten

AUTRES PERSONNES PRÉSENTES : Annalise Czerny, vice-présidente principale, PRESTO
Jennifer Gray, directrice financière (intérimaire)
Greg Percy, chef de l'exploitation
Leslie Woo, chef de la planification
George Bell, vice-président, Sécurité et protection
Carol Deveney, commanditaire principale
Don Dinnin, vice-président, Services d'approvisionnement
Spencer Gibbens, Expansion de GO, commanditaire en chef
Joshua Engel-Yan, directeur, Recherche et analyse de

planification

Lorraine Huinink, vice-présidente, Services de l'immobilier

Rajesh Khetarpal, directeur, Relations avec les intervenants

Paul Manhire, directeur, Transport en commun rapide -

Transport léger sur rail d'Eglinton Crosstown

Michael Norton, directeur, Stratégie d'affaires et
aménagement de terrain

Jessalynn Selby, directrice, Centre de services aux clients

Karyn Allicock, gestionnaire, Développement des affaires
PRESTO

Helena Ashberry, commanditaire du programme de réseau
GO

Trevor Geach, conseiller juridique

Devon Khusial, gestionnaire, Études de marché

Matt Routley, gestionnaire, Analyse de la planification

Alba Taylor, conseillère juridique principale et secrétaire
générale adjointe

Peter Ojala, ingénieur en structures principal, LEA Consulting
Itée

Steve Plyler, directeur des stations de l'ouest, Crosslinx Transit
Solutions

SÉANCE À HUIS CLOS

1. Séance à huis clos du chef de la direction et du Conseil d'administration

Le Conseil se réunit en l'absence du personnel outre le président et chef de la direction.

2. Expansion de GO

Leslie Woo, chef de la planification et du développement, Carol Deveney, commanditaire principale, Spencer Gibbens, Expansion de GO, commanditaire en chef, Joshua Engel-Yan, directeur, Recherche et analyse de planification, et Matt Routley, gestionnaire, Analyse de la planification, font le point sur l'analyse de rentabilité complète de l'expansion de GO.

Le personnel décrit comment l'analyse de rentabilité actuelle concorde avec le cadre de gestion des avantages de Metrolinx, qui prévoit l'achèvement d'analyses de rentabilité successives à mesure qu'avance la définition du projet. Le personnel décrit les différentes options de portée de l'expansion de GO, y compris la construction des gares et les répercussions sur les budgets. Le personnel résume également les principaux résultats (notamment le nombre de passagers et les avantages pour les

clients), les principaux facteurs (comme la croissance régionale) et les catalyseurs des avantages attendus (comme l'harmonisation des tarifs). Il y a aussi des avantages régionaux plus vastes, dont les avantages aux utilisateurs de la route et la performance environnementale, qui appuient l'investissement dans son ensemble.

Le personnel décrit comment on calcule les coûts supplémentaires de l'expansion de GO. Le budget tient compte des dépenses continues pour le maintien des services actuels (et les intègre).

Le personnel décrit les travaux entrepris pour assurer que la méthodologie de l'analyse de rentabilité est bonne, notamment en ce qui a trait au respect des orientations en matière de rentabilité de Metrolinx et à la réalisation d'une révision par les pairs. Le Conseil discute de la difficulté de calculer les temps de productivité. Le personnel indique que des estimations prudentes sont incluses, là où c'est possible.

Le Conseil discute de la confiance du personnel à l'égard des prévisions de croissance sur lesquelles repose l'analyse, y compris les répercussions possibles fondées sur la croissance (ou décroissance) de la population, l'abordabilité du logement, l'incidence sur les communautés rurales, etc. Le personnel décrit comment l'analyse de rentabilité complète tient compte des analyses de sensibilité et de différents scénarios futurs. Par contre, même les chiffres les plus prudents génèrent des ratios avantages-coûts positifs. Le personnel décrit également comment le contrat d'exploitation permettra d'apporter des modifications au service pour faire face aux incertitudes futures. Enfin, le personnel décrit l'incidence du programme sur le taux de recouvrement par les tarifs, notamment l'augmentation de l'efficacité quant à l'utilisation des actifs. Le Conseil encourage le personnel à se pencher sur les politiques en matière de taux de recouvrement par les tarifs à l'étranger et leurs objectifs.

Le Conseil discute de la stratégie de construction de gares de Metrolinx, de l'incidence de celle-ci sur l'analyse de rentabilité, de comment les exigences en matière d'excellence de conception de Metrolinx seront intégrées et de comment l'uniformité sera assurée. Le Conseil discute aussi de différents choix technologiques, y compris l'électrification, la signalisation et le contrôle ferroviaire automatisé.

Le Conseil demande comment se feront les dépenses chaque année, comment les coûts par passager ont été réduits, comment l'analyse de rentabilité vient appuyer l'approvisionnement d'exploitation et comment le rendement de l'exploitation sera géré. Le personnel s'attend à ce que les innovations proposées par l'exploitant en matière de prestation de services donnent lieu à des avantages additionnels. Le personnel décrit également les raisons de payer une rétribution aux soumissionnaires durant le processus d'approvisionnement.

Une mise à jour sur les résultats de l'analyse de rentabilité sera présentée en décembre, avant la remise au Conseil du Trésor.

3. Feuille de route de PRESTO

Annalise Czerny, première vice-présidente, PRESTO, ainsi que d'autres membres du personnel et d'autres conseillers présentent un rapport sur la stratégie PRESTO pour 2025.

Le personnel décrit l'évolution de PRESTO au cours des dix dernières années, et comment la technologie et les services ont évolué de manière semblable au cours de cette même période. À la suite de ces changements, il s'est avéré nécessaire de repenser PRESTO d'un point de vue commercial et opérationnel afin de permettre l'expansion, d'améliorer la prestation de services, la flexibilité technologique et l'efficacité, et de répondre aux technologies en évolution et aux attentes des clients.

Le personnel décrit le désir de PRESTO de passer du système actuel à cartes en boucle fermée à un système en boucle ouverte axée sur l'authentification. Pour valider ce désir, le personnel a tenu un sommet sur les structures de paiement avec des partenaires mondiaux pour partager les apprentissages et les meilleures pratiques; il a aussi réalisé une analyse du marché, examiné les possibilités pour la réduction des coûts d'exploitation, et réexaminé le principal objectif de la société, soit de faciliter l'utilisation du transport en commun.

Le personnel reconnaît qu'il faut adopter la perspective des clients pour réfléchir à la stratégie de PRESTO, et non la perspective des technologies. Le personnel décrit les travaux en cours pour livrer les résultats désirés; cependant, il y a toujours d'importantes considérations en cours d'évaluation relativement à la mise en œuvre. Le personnel décrit comment d'autres territoires font face aux défis posés à PRESTO. Ces exemples démontrent le besoin de réfléchir à des avantages plus vastes, dont les possibilités futures, en plus des attentes des clients. En somme, le personnel croit que la plus importante leçon tirée de la mise en œuvre de PRESTO est l'importance de faire preuve de flexibilité relativement à l'évolution des technologies et aux attentes des clients.

Le personnel décrit comment les cadres existants [**Texte supprimé : Intérêts économiques et autres**] démontrent l'évolution commerciale que vise PRESTO au moyen d'une offre de services normalisée et centralisée. Le Conseil discute de comment les problèmes comme la conformité, la protection de la vie privée et la cybersécurité seront réglés dans le cadre de l'évolution de PRESTO. Le personnel confirme que ces problèmes ont été examinés minutieusement et sont toujours en cours d'analyse.

Le Conseil discute de si le modèle d'affaires révisé aidera PRESTO à gérer les problèmes en matière de réputation. Le personnel reconnaît que la marque PRESTO peut être affectée par les erreurs qui se produisent. Cependant, des normes de rendement et des processus plus rigoureux devraient réduire au minimum ces cas et éclairer les responsabilités.

Le Conseil encourage le personnel à étudier les possibilités pour accélérer la stratégie de PRESTO avant 2025. Le personnel fera un suivi auprès du Conseil avec les résultats de l'analyse de rentabilité, y compris les risques, le rendement financier et le plan de transition.

IL EST RÉSOLU, tel que révisé :

QUE, comme le décrit le rapport du 22 octobre 2018 de la vice-présidente principale de PRESTO, et sous réserve d'une évaluation finale de l'analyse de rentabilité, le Conseil d'administration de Metrolinx approuve la stratégie de PRESTO, notamment :

1. Permettre le modèle « 4c » permettant plus d'acteurs au sein du réseau PRESTO et plus d'options pour les exploitants de services de transport en commun et les navetteurs;
2. Passer d'un système de cartes à valeur stockée (en boucle fermée) à un système de comptes qui permettra d'augmenter les options de titres de transport offertes aux clients et la flexibilité tarifaire des sociétés;
3. **[Texte supprimé : Conseil au gouvernement]**

Adopté

4. Principes de développement axés sur le transport en commun des Services de l'immobilier

Marianne McKenna déclare un conflit sur ce point en raison de ses intérêts relativement à KPMB Architects. Le personnel confirme que M^{me} McKenna a reçu une version révisée dudit rapport. On permet à M^{me} McKenna de rester pour ce point pourvu que son conflit d'intérêt particulier ne soit pas mis en cause.

Leslie Woo, Carol Deveney, Lorraine Huinink, vice-présidente, Services de l'immobilier, Michael Norton, directeur, Stratégie d'affaires et aménagement de terrain, Rajesh Khetarpal, directeur, Relations avec les intervenants, et Joshua Engel-Yan présentent la stratégie de développement axée sur le transport en commun

fondée sur le marché. Le personnel décrit les quatre types de possibilités examinés par la stratégie et le rôle de Metrolinx dans chacun. Le personnel passe en revue les effets de coût, les économies et les avantages de la stratégie proposée.

Le Conseil discute des répercussions sur les revenus municipaux et demande si Metrolinx dispose de l'expertise et de la capacité nécessaires pour exécuter la stratégie. Le Conseil discute également du rôle de Metrolinx pour réaliser les buts sociaux régionaux comme l'abordabilité du logement. Bien que le Plan de transport régional est axé sur les collectivités entières et la connectivité du réseau, le personnel reconnaît le besoin de faire appel au Conseil pour examiner ces enjeux. Enfin, le Conseil s'enquiert des risques liés à l'approvisionnement de Metrolinx.

Le personnel décrit les prochaines étapes qui comprennent la publication d'analyses de rentabilité en novembre.

IL EST RÉSOLU :

QUE le Conseil d'administration de Metrolinx approuve en principe la stratégie de développement axée sur le transport en commun fondée sur le marché, décrite dans le rapport du 22 octobre 2018;

QUE le personnel fasse état de la progression de la stratégie lors de la réunion du Conseil en décembre 2018.

Adopté

SÉANCE PUBLIQUE

5. Ouverture de la séance et observations du président

Le président Wright déclare la réunion ouverte à 13 h 30.

Le président Wright confirme que le quorum est atteint et que l'avis de convocation de la réunion requis en vertu du règlement de la Régie a été envoyé.

Le président Wright accuse réception de la correspondance de la Ville de Bradford West Gwillimbury datée du 15 octobre 2018 qui décrit une résolution du conseil adoptée le 2 octobre 2018 et qui demande que Metrolinx accélère l'expansion prévue de la gare GO de Bradford; la correspondance a été distribuée aux membres du Conseil.

6. Séance d'information sur la sécurité

Greg Percy, chef de l'exploitation, passe en revue les mesures de sécurité et protection et anime une discussion sur la sécurité.

7. Rapport du chef de la direction

Phil Verster présente le rapport du président et chef de la direction qui met en lumière les augmentations de services et les améliorations réalisées au cours du dernier trimestre, notamment : L'augmentation du service UP Express, l'expansion du corridor de Kitchener, la mise en place d'un partenariat avec Uber pour héler un véhicule et l'obtention d'approbations environnementales pour huit nouvelles gares à Toronto. Par ailleurs, plus de 350 membres du personnel et partenaires autres ont participé à une simulation de déraillement qui a été effectuée avec succès.

Les personnes suivantes ont été reconnues pour leurs contributions exceptionnelles en matière de services et de sécurité :

1. Bonnie Patterson remet des lettres de reconnaissance à Andrew Hume et Sarah Ramdin, membres d'une équipe de train GO de Bombardier, pour avoir agi rapidement et avec professionnalisme en réponse à un intrus sur les voies de la subdivision Grimsby à Hamilton; ils ont notamment immobilisé le train, ils se sont entretenus avec l'individu et ils ont avisé les services d'urgence;
2. Howard Shearer remet des lettres de reconnaissance à John Sauve et Chris Worts (absents), également membres d'une équipe de train GO de Bombardier, pour avoir agi rapidement et avec professionnalisme en réponse à un intrus sur les voies près de la gare GO d'Ajax; ils ont notamment effectué un arrêt d'urgence, ils ont avisé les services d'urgence et ils sont demeurés avec l'individu jusqu'à l'arrivée des services d'urgence;
3. Sharleen Stewart remet une lettre de reconnaissance à Abhee Kanungo, préposée de gare de Metrolinx, pour avoir agi rapidement et avec compassion en réponse à des intrus à la gare GO de Newmarket; elle les a notamment convaincus de retourner au quai de la gare et elle leur a proposé de les accompagner à un café voisin pour manger et boire;
4. Rahul Bhardwaj remet une lettre de reconnaissance à Lynn Longwill, gestionnaire de marque PRESTO, pour être intervenue rapidement lors d'un incident médical à bord d'un train de GO;
5. Bryan Davies remet des lettres de reconnaissance à Scott Money, Relations avec les médias, et Graham Walker, Exploitation, pour avoir organisé le

transport de 200 élèves du secondaire moyennant un avis de seulement 12 heures; ces élèves ont ainsi pu participer à une compétition sur la cybersécurité à l'Université Ryerson.

8. Culture axée sur la sécurité

George Bell, vice-président, Sécurité et protection, décrit comment Metrolinx renforce son leadership en matière de sécurité en misant sur une culture axée sur la sécurité. Le personnel a créé un Conseil de direction en matière de sécurité et une formation relative à la charte; il a aussi déployé une formation en premiers soins pour tous les employés. On crée un nouveau cadre de production de rapports sur les observations en matière de sécurité, un Comité de coordination des entrepreneurs et une formation relative aux enquêtes portant sur des incidents. Le personnel décrit comment on mesure la culture axée sur la sécurité de Metrolinx et comment Metrolinx entend passer d'un niveau « réactif » à un modèle plus mature. Le personnel dit avoir confiance que Metrolinx est sur la bonne voie relativement à l'adoption et l'intégration d'une culture axée sur la sécurité.

Le personnel décrit comment la formation en matière de sécurité de Metrolinx met au défi les employés d'appliquer leurs nouvelles connaissances dans des conditions de vie réelles et de nous dire comment Metrolinx respecte les promesses de la charte de sécurité. Le personnel décrit également comment les nouveaux protocoles en matière d'interventions et de communications facilitent l'apprentissage continu.

Le Conseil demande s'il existe des possibilités d'apprendre d'autres industries, dont l'industrie aéronautique. Le personnel mentionne que, alors que la majeure partie des formations proviennent de l'industrie ferroviaire, elles tiennent compte d'information de Transports Canada et du Conseil de sécurité des transports, lesquels affichent un champ de compétences élargi. Néanmoins, le personnel se penchera sur la possibilité d'intégrer les apprentissages de différentes industries.

Enfin, le personnel souligne l'importance de perfectionner le leadership en matière de sécurité, décrit les partenariats internes créés pour appuyer cet objectif et fait état de progrès relativement à l'intégration et à la centralisation des fonctions de sécurité de Metrolinx, notamment dans l'exécution de projets d'immobilisations.

Le personnel décrit comment les partenariats dans la chaîne d'approvisionnement avec les fournisseurs dotés de solides cultures axées sur la sécurité contribuent à l'amélioration de Metrolinx; Metrolinx travaille en collaboration avec le milieu de la sécurité pour échanger les meilleures pratiques. Metrolinx a également modifié ses exigences et ses critères d'évaluation en matière d'approvisionnement afin d'intégrer d'importants éléments de sécurité comme le certificat de reconnaissance (COR) et l'évaluation des taux de fréquence des accidents avec perte de travail.

IL EST RÉSOLU :

QUE le Conseil d'administration de Metrolinx approuve les mesures et les initiatives décrites dans la présentation du 22 octobre 2018 du vice-président, Sûreté et sécurité.

Adopté

9. Satisfaction de la clientèle

Leslie Woo, Jessalynn Selby, directrice, Centre de services aux clients, Devon Khusial, gestionnaire, Études de marché, et Karyn Allicock, gestionnaire, Développement des affaires (PRESTO), présentent les mesures et les actions prioritaires actuelles pour améliorer la cote de satisfaction de la clientèle de GO, PRESTO et UP Express. Le personnel décrit comment les actions proposées sont fondées sur les catalyseurs clés dont l'incidence sur la satisfaction de la clientèle a été démontrée.

Le personnel explique comment on utilise les salles de commande pour faire le suivi des données sur le nombre de passagers et pour en faire l'analyse, et ce, en temps réel, afin de mieux éclairer les mesures axées sur la satisfaction de la clientèle et l'amélioration du service.

Enfin, le Conseil s'enquiert du partenariat entre Metrolinx et Uber. Le personnel confirme que, bien que le partenariat UP Express-Uber est exclusif, d'autres projets pilotes sont en cours d'élaboration avec des organisations de partage de véhicule et de taxi pour élargir cette offre de service potentielle.

IL EST RÉSOLU :

QUE le Conseil d'administration de Metrolinx approuve cette approche et les mesures énoncées dans le Rapport sur la satisfaction de la clientèle du 22 octobre 2018 de Metrolinx en vue d'améliorer le taux de satisfaction de la clientèle et de fournir des cibles pour les indicateurs de rendement clés.

Adopté

10. Gare de Mimico

Lorraine Huinink, Michael Norton et Leslie Woo, chef de la planification, décrivent une occasion de développement axé sur le transport en commun avec VANDYK Group à la gare GO de Mimico; on y propose d'améliorer les installations de gare et l'accès à la gare, d'augmenter le nombre de passagers et de réduire les coûts en

capital pour Metrolinx. Le personnel décrit brièvement le projet proposé et les avantages pour Metrolinx.

Le Conseil s'enquiert de l'état d'avancement des négociations avec le promoteur; il demande si l'occasion proposée tire pleinement profit de la valeur potentielle du site, comment les apprentissages seront saisis et appliqués lors d'occasions futures, et comment les normes de conception de Metrolinx et les avantages sociaux élargis seront intégrés dans le projet. Le personnel assure le Conseil qu'il continuera de travailler avec le promoteur et la Ville pour retirer le maximum d'avantages. Le personnel mentionne que les processus de planification de l'utilisation des terres ont été entamés il y a plusieurs années et que le zonage actuel devrait convenir aux utilisations examinées. La valeur des droits de superposition a été calculée au moyen d'une méthode normalisée et les leçons apprises sont documentées et intégrées à l'interne pour faciliter la continuité et l'uniformité de la démarche.

Le personnel signale différents problèmes contextuels qui limitent les occasions de développement et de partenariat; dans le cas de ce développement, la transaction proposée ne pouvait être conclue que par le propriétaire immobilier adjacent.

Enfin, le personnel décrit comment Metrolinx assurera la protection de ses intérêts relativement à la gare et aux services futurs dans le cadre de la transaction. En ce qui concerne le calendrier de réaménagement pour ce site, le personnel explique qu'il négocie les options afin d'assurer qu'il n'y a aucune perturbation des services pour les clients de Metrolinx si la gare est retardée.

IL EST RÉSOLU :

QUE le Conseil d'administration de Metrolinx approuve la démarche et les mesures énoncées à la présentation du 22 octobre 2018 sur l'occasion de développement axé sur le transport en commun de la gare GO de Mimico, et qu'il enjoigne au personnel de faire état de l'avancement des négociations et du projet de façon plus globale lors de la réunion du Conseil en décembre.

Adopté

11. Transport léger sur rail d'Eglinton Crosstown - Construction de la gare d'Eglinton

Paul Manhire, directeur, Transport en commun rapide (Eglinton Crosstown), Peter Ojala, ingénieur en structures principal, LEA Consulting Itée, et Steve Plyler, directeur des stations de l'ouest, Crosslinx Transit Solutions, présentent les principaux défis qui se poseront lors de la construction de deux gares de TLR sous les stations de métro Eglinton et Eglinton West.

Le Conseil s'enquiert des contrôles, des techniques et des éléments structurels du projet, y compris les répercussions sur les propriétaires immobiliers adjacents et l'exploitation. Les présentateurs expliquent les différentes étapes du processus de construction et comment le plan de travail a été établi de manière à minimiser, dans la mesure du possible, les répercussions sur les propriétaires adjacents et la circulation en surface.

Le Conseil s'enquiert de la vulnérabilité du projet à l'action des eaux à l'avenir. Les présentateurs expliquent que le projet comprend une infrastructure pour atténuer les risques liés aux événements météorologiques extrêmes, notamment des pompes, des installations de captage et des systèmes de drainage. On a élaboré une approche de construction graduelle pour surveiller et intervenir en cas de problèmes de rétention des sols d'un côté ou de l'autre du projet.

Le Conseil s'enquiert des risques liés à la hausse du prix de l'acier et des coûts de construction. Les présentateurs confirment que le risque incombe aux entrepreneurs, que ces derniers en sont conscients et qu'ils en assurent la gestion.

SÉANCE À HUIS CLOS

12. Critères d'évaluation en matière d'approvisionnement

Don Dinnin, vice-président, Services d'approvisionnement, décrit les modifications aux critères d'évaluation des offres de Metrolinx afin de mettre davantage l'accent sur la sécurité et les horaires de travail.

13. Plan d'activités de Metrolinx 2019-2020

Jennifer Gray, directrice financière (intérimaire), Ann Short, directrice, Planification d'affaires stratégique, et Ashley Macdonald, spécialiste principale des contrôles des coûts, présentent le Plan d'activités de Metrolinx 2019-2020 et font le point sur les discussions avec le gouvernement provincial. Le personnel décrit comment les objectifs de coûts d'exploitation peuvent être atteints sans nuire aux services.

Le Conseil demande au personnel son niveau de confiance à l'égard des prévisions de recettes, compte tenu du nombre de passagers potentiel, de l'harmonisation des tarifs et des problèmes et répercussions de l'adoption de PRESTO. Le personnel accepte de revoir ces sujets.

Le Conseil discute également de comment seront financés les projets d'immobilisations de Metrolinx.

Le Conseil accepte d'approuver le budget proposé, sous réserve d'un examen par le président du Comité de la vérification, des finances et de la gestion des risques.

IL EST RÉSOLU, tel que révisé, que, sous réserve d'un examen du président de Comité de la vérification, des finances et de la gestion des risques, le Conseil :

Autorise la direction à soumettre une proposition cohérente avec l'information contenue dans le Sommaire du budget 2019-2020 de Metrolinx en date du 22 octobre 2018;

Autorise la direction à discuter avec le MTO des éléments contenus dans la soumission de Metrolinx;

Enjoigne la direction de faire un rapport des résultats des subventions d'exploitation approuvées à l'échelle provinciale et du plan d'immobilisations sur 10 ans au fil du processus.

Adopté

14. Discussion sur une stratégie

Leslie Woo et Heather Platt, vice-présidente principale, chef du contentieux et secrétaire générale (intérimaire), animent une discussion sur la future stratégie de la société et les défis et occasions à examiner advenant la modification du rôle de Metrolinx dans le développement et la prestation de services de transport en commun local.

Le personnel souligne que Metrolinx doit poursuivre son mandat ambitieux en dépit de ces discussions.

SÉANCES À HUIS CLOS

15. Séance à huis clos

Le Conseil d'administration tient une séance à huis clos en l'absence du personnel outre le président et chef de la direction.

16. Séance à huis clos

Le Conseil d'administration tient une séance à huis clos en l'absence du personnel.

17. Levée de la séance

Comme il n'y a pas d'autre question pour le Conseil d'administration, la réunion est levée à 17 h.

Adopté

Don Wright, président

Heather Platt, secrétaire p/s